

SONY®

2-318-768-12 (1)

D-NF421

---

Manual de Instruções

CD ATRAC Walkman FM/AM

# Toca-discos Digital a Laser Portátil



**Atrac3plus**

**Atrac  
CD**



## ADVERTÊNCIA

**Para evitar riscos de incêndio ou choque elétrico, não exponha o aparelho à chuva ou à umidade.**

Não instale o aparelho em espaços limitados, como estantes de livros ou armários embutidos.

Para evitar riscos de incêndio, não cubra os orifícios de ventilação do aparelho com jornais, toalhas de mesa, cortinas, etc. Nem coloque velas acesas sobre o aparelho.

Para evitar riscos de incêndio ou choque elétrico, não coloque objetos contendo líquido, como vasos, sobre o aparelho.

### PRECAUÇÃO

O uso de instrumentos ópticos com este aparelho aumenta o risco de lesões nos olhos.

### CUIDADO

- EMISSÃO DE RAIOS LASER INVISÍVEL QUANDO O APARELHO É ABERTO
- NÃO OLHE PARA O RAIOS LASER, NEM OBSERVE DIRETAMENTE COM INSTRUMENTOS ÓPTICOS
- EMISSÃO DE RAIOS LASER INVISÍVEL DE CLASSE 1M QUANDO O APARELHO É ABERTO
- NÃO OBSERVE DIRETAMENTE COM INSTRUMENTOS ÓPTICOS

### Sobre este manual

- Este manual descreve como utilizar este reproduutor de CD. Para obter informações sobre o software SonicStage fornecido, consulte o “Guia de Instalação/Operação” do SonicStage.
- O idioma do menu neste reproduutor de CD vem ajustado da fábrica em Inglês. No manual, os ajustes são apresentados no idioma Inglês e Português de Portugal. Exemplo: “OFF” (DESACTIVADO). Para mudar o idioma do menu, veja a página 24.


### Aviso aos usuários

#### Sobre o software fornecido

Dependendo do tipo de texto e de caracteres, o texto exibido no SonicStage pode não aparecer corretamente no aparelho. Isto se deve aos seguintes fatores:

- Limitações do reproduutor conectado.
- O reproduutor não está funcionando corretamente.

ATRAC3plus é uma marca comercial da Sony Corporation.

“WALKMAN” é uma marca registrada da Sony Corporation e representa os produtos com Fones de ouvido estéreo.  é uma marca comercial da Sony Corporation.

### Nota sobre o DualDisc

O DualDisc é um disco de dois lados, que tem dados de DVD em um lado e dados de áudio digital em outro lado. Entretanto, como o lado que tem dados de áudio não obedece ao padrão “Compact Disc” (CD), a reprodução do DualDisc não é garantida neste aparelho.

# Índice

## **Criando seus Próprios CDs ATRAC.....4**

Quais os discos que podem ser reproduzidos neste reproduutor de CD? .....5

## **Precauções.....7**

Segurança .....7

Reprodutor de CD .....7

Manuseio de CDs .....7

Fones de ouvido .....7

## **Preparativos**

### **Conferindo os Acessórios**

#### **Fornecidos.....8**

### **Localização dos Componentes e**

#### **Controles .....8**

### **Preparando a Fonte de Alimentação**

#### **(Pilha, não fornecida) .....10**

Verificando a carga restante da pilha (não fornecida) .....10

Quando utilizar o adaptador de alimentação CA .....11

## **Reprodução**

### **Reproduzindo um CD .....12**

Operações básicas de reprodução (Reproduzir, parar, procurar) .....13

Travando os controles (HOLD) .....14

### **Procurando uma Faixa/Arquivo**

#### **Favorito .....14**

Procurando através da visualização de grupos (Visualização de Arquivos) .....14

Procurando através da visualização de uma lista de grupos/arquivos (Visualização da Lista) .....15

Verificando a informação do CD no visor .....15

### **Alterando as Opções de Reprodução**

#### **(PLAY MODE).....17**

Opções de reprodução (PLAY MODE) ...18

Reproduzindo grupos .....19

Reproduzindo as faixas favoritas (Reprodução das faixas com marcador) ..19

Reproduzindo as listas de reprodução favoritas (reprodução da lista de reprodução m3u).....19

Reproduzindo faixas na ordem desejada (reprodução PGM).....20

Reproduzindo faixas repetidamente (Reprodução Repetida).....20

### **Ajustando a Qualidade de Som .....21**

Selecionando a qualidade de som.....21

Personalizando a qualidade de som.....21

Itens de SOUND .....22

### **Alterando os Ajustes Opcionais .....23**

Ajustando várias funções .....23

Itens de OPTION (OPÇÃO) .....24

## **Usando o Rádio**

### **Ouvindo o Rádio .....27**

Reforçando os sons graves .....27

Se a transmissão de FM apresentar ruído devido a uma interferência das ondas de rádio fortes .....27

Se a transmissão de FM apresentar ruído devido à recepção fraca .....28

Protegendo os ouvidos .....28

Desligando o rádio automaticamente .....28

Quando estiver ouvindo o rádio com a pilha (não fornecida).....28

### **Memorizando as Emissoras de**

#### **Rádio .....29**

Memorizando as emissoras manualmente .....29

### **Ouvindo as Emissoras Memorizadas....31**

### **Alterando o Intervalo de Frequência ..31**

## **Informações Adicionais**

### **Guia para Solução de Problemas .....32**

### **Manutenção .....35**

### **Especificações Técnicas .....35**

### **Índice Remissivo.....37**

### **Termo de Garantia .....Última capa**

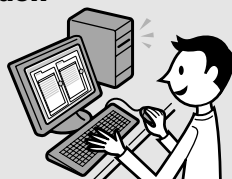
## Criando seus Próprios CDs ATRAC

Além dos CDs de áudio convencionais, você pode reproduzir um CD original chamado “CD ATRAC”, que pode ser criado com o software fornecido SonicStage. Com SonicStage, você pode gravar aproximadamente 30 CDs de áudio\* num único CD-R ou CD-RW.

Segue abaixo um resumo rápido sobre como ouvir músicas do seu CD ATRAC.

### Instale o SonicStage em seu computador.

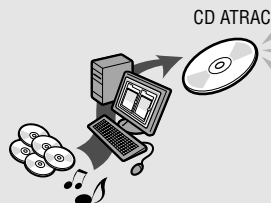
SonicStage é um software que transfere as músicas baixadas dos CDs de áudio para o computador e cria CDs originais. Este software pode ser instalado do CD-ROM fornecido.



### Crie um CD ATRAC.

Após selecionar as músicas favoritas dentre as músicas armazenadas em seu computador, grave-as em um CD-R/CD-RW usando o SonicStage.

CDs de áudio,  
arquivos MP3



### Ouvindo as músicas com este reproduzidor de CD.

Você pode apreciar uma grande quantidade de músicas do seu CD original.



Consulte o “Guia de Instalação/Operação” fornecido para saber como instalar o SonicStage e criar os CDs ATRAC.

\* Quando o tempo total de reprodução de um CD (álbum) é estimado em 60 minutos e a gravação é realizada em um CD-R/CD-RW de 700 MB a 48 kbps no formato ATRAC3plus.

## Quais os discos que podem ser reproduzidos neste reprodutor de CD?



### CDs de áudio:

#### CDs de formato CD-DA

CD-DA (Compact Disc Digital Audio) é um padrão de gravação usado para CDs de áudio.



### CDs ATRAC:

#### CD-Rs/CD-RWs nos quais dados de áudio comprimidos no formato ATRAC3plus foram gravados utilizando o SonicStage\*

ATRAC3plus (Adaptive Transform Acoustic Coding3plus) é uma tecnologia de compressão de áudio que satisfaz a exigência de som de alta qualidade e taxas de compressão elevadas. O ATRAC3plus pode comprimir arquivos de áudio em aproximadamente 1/20 do seu tamanho original a 64 kbps.

As taxas de bits e frequências de amostragem que este reprodutor pode reproduzir são:

|            | Taxa de bits    | Frequência de amostragem |
|------------|-----------------|--------------------------|
| ATRAC3     | 66/105/132 kbps | 44,1 kHz                 |
| ATRAC3plus | 48/64/256 kbps  | 44,1 kHz                 |

Até 62 caracteres podem ser exibidos neste reprodutor de CD.



### CDs MP3:

#### CD-Rs/CD-RWs nos quais dados de áudio comprimidos no formato MP3 foram gravados utilizando-se outro software\*

Seguem abaixo as taxas de bits e as frequências de amostragem que este reprodutor pode reproduzir. Os arquivos de Taxa de Bits Variável (VBR) também podem ser reproduzidos.

|                 | Taxa de bits  | Frequência de amostragem |
|-----------------|---------------|--------------------------|
| MPEG-1 Layer3   | 32 - 320 kbps | 32/44,1/48 kHz           |
| MPEG-2 Layer3   | 8 - 160 kbps  | 16/22,05/23 kHz          |
| MPEG-2.5 Layer3 | 8 - 160 kbps  | 8/11,025/12 kHz          |

Este reprodutor de CD está em conformidade com a Versão 1.0/1.1/2.2/2.3/2.4 do formato de indicador ID3. O indicador ID3 é um formato que adiciona determinadas informações (nome da faixa, nome do álbum, nome do artista, etc.) aos arquivos MP3. Neste reprodutor de CD podem ser visualizados até 64 caracteres de informação de indicador ID3.



### CD-Extra e CDs Mix-Mode:

#### CD-R/CD-RW nos quais dados de formato CD-DA e CD-ROM estão gravados juntos.\*

Se você não conseguir reproduzir o seu CD, altere o ajuste "CD-EXTRA" no menu OPTION (OPÇÃO) (☞ página 25). Isto possibilitará a reprodução do CD.

Podem ser reproduzidos também CDs ATRAC nos quais dados de áudio comprimidos no formato MP3 tenham sido gravados utilizando-se um software diferente de SonicStage. Com SonicStage, não é possível criar um CD com formatos de dados de áudio mistos.

\* Podem ser reproduzidos somente discos de formato ISO9660 Nível 1/2 e extensão Joliet.

## Discos de música codificados com tecnologia de proteção de direitos autorais

Este aparelho foi desenvolvido para reproduzir discos que obedecem ao padrão “Compact Disc” (CD). Algumas gravadoras estão protegendo seus discos de áudio com tecnologia de proteção de direitos autorais. Alguns desses discos não estão conforme o padrão CD e não podem ser reproduzidos neste aparelho.

### Diferença nas estruturas de arquivos dos CDs ATRAC e CDs MP3

Os CDs ATRAC e os CDs MP3 são compostos de “arquivos” e “grupos”. Um “arquivo” é equivalente a uma “faixa” de um CD de áudio. Um “grupo” é um conjunto de arquivos e é equivalente a um “álbum”. Nos CDs MP3, este reproduzidor reconhece uma pasta de MP3 como um “grupo”, de modo que os CDs ATRAC e os CDs MP3 possam ser utilizados da mesma forma.

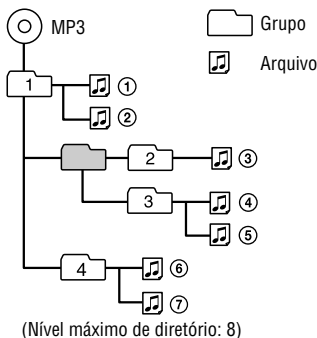
### O número de grupos e arquivos que pode ser utilizado

- Número máximo de grupos: 256
- Número máximo de arquivos: 999

### Ordem de reprodução dos CDs ATRAC e dos CDs MP3

Nos CDs ATRAC, os arquivos são reproduzidos na ordem selecionada no SonicStage.

Nos CDs MP3, a ordem de reprodução pode variar conforme o método usado para gravar os arquivos MP3 no disco. É possível também reproduzir uma “lista de reprodução” contendo uma ordem de reprodução de um arquivo MP3. No exemplo a seguir, os arquivos são reproduzidos na ordem de ① a ⑦.



### Notas

- Se arquivos ATRAC3plus e arquivos MP3 estiverem gravados no mesmo CD, este reproduzidor de CD reproduzirá primeiro os arquivos ATRAC3plus.
- A capacidade de reprodução deste reproduzidor de CD pode variar conforme a qualidade do disco e da condição do dispositivo de gravação.
- Os caracteres que podem ser utilizados são A a Z, a a z, 0 a 9, e \_ (sublinhado).
- Em um disco contendo arquivos ATRAC3plus e MP3, não salve arquivos de outros formatos e nem crie pastas desnecessárias.

### Sobre CDs ATRAC

- Os CD-Rs/CD-RWs gravados no formato ATRAC3plus não podem ser reproduzidos no computador.

### Sobre CDs MP3

- Certifique-se de acrescentar a extensão do arquivo “mp3” ao nome do arquivo. No entanto, se você acrescentar a extensão “mp3” a um arquivo que não seja MP3, o reproduzidor não conseguirá reconhecer o arquivo corretamente.
- Para comprimir uma fonte em um arquivo MP3, recomendamos o ajuste dos parâmetros de compressão em “44,1 kHz”, “128 kbps” e “Constant Bit Rate (taxa de bits constante)”.
- Para gravar até a capacidade máxima, ajuste o software de gravação em “halting of writing” (parar a gravação).
- Para gravar até a capacidade máxima de uma só vez numa mídia que não tenha nada gravado, ajuste o software de gravação em “Disc at Once”.

---

## Precauções

### Segurança

- Se algum objeto sólido ou líquido cair dentro do reproduzidor de CD, desconecte-o e leve ao Serviço Autorizado Sony antes de utilizá-lo novamente.
- Não coloque nenhum objeto estranho dentro da tomada DC IN 3V (entrada de alimentação externa).

### Reprodutor de CD

- Mantenha limpa a lente do reproduzidor de CD e evite o contato com a mesma. Caso contrário, a lente poderá ser danificada e o reproduzidor de CD não operará corretamente.
- Não coloque nenhum objeto pesado sobre o reproduzidor de CD. O reproduzidor de CD e o CD poderão ser danificados.
- Não deixe o reproduzidor de CD próximo de fontes de calor ou em locais sujeitos à luz solar direta, poeira excessiva ou areia, umidade, chuva, choques mecânicos, sobre superfícies irregulares ou dentro de um carro com os vidros fechados.
- Se o reproduzidor de CD causar interferência na recepção de rádio ou TV, desligue o reproduzidor de CD ou afaste-o do rádio ou TV.
- Discos com formato fora do padrão (ex. coração, quadrado, estrela) não podem ser reproduzidos neste reproduzidor de CD. O uso de discos neste formato poderá danificar o reproduzidor de CD, por isso não utilize estes discos.

### Manuseio de CDs

- Para manter o CD limpo, segure-o pelas bordas. Não toque na superfície.
- Não cole etiquetas ou fitas adesivas sobre o CD.
- Não exponha o CD à luz solar direta ou às fontes de calor como dutos de ar quente. Não deixe o CD dentro de um automóvel estacionado sob a luz solar direta.

## Fones de ouvido

### Segurança nas estradas

Não utilize fones de ouvidos quando estiver dirigindo um veículo, andando de bicicleta ou operando algum veículo motorizado. Isto pode provocar um acidente de trânsito e, em algumas regiões, o seu uso é ilegal. Utilizar os fones de ouvido com volume alto enquanto se caminha é também potencialmente perigoso, especialmente nos cruzamentos de pedestres. Você deve ter o máximo de cuidado ou interromper o uso do aparelho em situações potencialmente perigosas.

### Protegendo os ouvidos contra lesões

Evite o uso de fones de ouvido em volume alto. Especialistas em audição desaconselham o uso contínuo e prolongado com volume muito alto. Se ouvir zumbido nos ouvidos, diminua o volume ou interrompa o uso.

### Respeitando o próximo

Mantenha o volume em um nível moderado. Isto lhe permite ouvir os sons externos e respeitar as pessoas que estão ao redor.

## Conferindo os Acessórios Fornecidos

- Fones de ouvido



- CD-ROM (SonicStage Ver. 2.3)  
Não reproduza este CD-ROM em um reprodutor de CD de áudio, inclusive neste reprodutor.

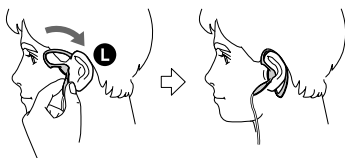


- Adaptador de alimentação CA (Verifique a tensão indicada na etiqueta colada no adaptador de alimentação CA fornecido)
- Manual de instruções (Este manual)
- Guia de Instalação/Operação do SonicStage Ver. 2.3

### Utilização dos fones de ouvido fornecidos

Os seguintes procedimentos mostram o uso do fone de ouvido na orelha esquerda.

- 1 Coloque o lado **L** na orelha esquerda e o lado **R** na orelha direita conforme a ilustração.



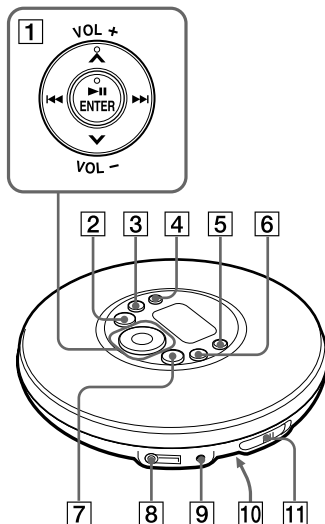
- 2 Encaixe os fones de ouvido nas orelhas, como você faria com os óculos.
- 3 Ajuste os fones nas orelhas de forma confortável.

### Nota sobre a utilização dos fones de ouvido fornecidos

Não coloque peso, nem exerça pressão sobre os fones de ouvido. Os fones de ouvido poderão ficar deformados se deixados nestas condições por um período longo.

## Localização dos Componentes e Controles

### Reprodutor de CD

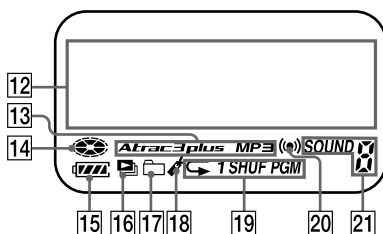




- 1** Teclas de operação  
**▶||** (reprodução/pausa)\*/ENTER (☞ páginas 12-15, 17, 19-21, 23, 27, 28, 30, 31)  
**◀◀/▶▶** (☞ páginas 13, 15, 21, 30)  
**Λ\*/V** (☞ páginas 14, 15, 17, 19-21, 23, 27, 28, 30, 31)  
**VOL +/-** (☞ página 12)
- 2** Reprodutor de CD:  
 Tecla **[-]•TUNE -** (☞ páginas 13, 14, 20, 27, 29)
- 3** Tecla **■•RADIO OFF** (☞ páginas 13, 15, 20, 22, 24, 27, 30)
- 4** Tecla **SEARCH** (☞ páginas 14, 15, 29)
- 5** Tecla **RADIO ON/BAND•MEMORY** (☞ páginas 27, 29-31)
- 6** Tecla **DISPLAY/MENU** (☞ páginas 16, 17, 19, 21, 23, 27, 28, 30, 31)
- 7** Tecla **[+]•TUNE +** (☞ páginas 13, 14, 20, 27, 29)
- 8** Tomada **☐** (fones de ouvido) (☞ página 12)
- 9** Tomada **DC IN 3 V** (☞ página 11)
- 10** Chave **HOLD** (na parte inferior do reprodutor de CD) (☞ página 14)
- 11** Chave **OPEN** (☞ páginas 10, 12)

\* Esta tecla possui um ponto saliente.

## Visor de informações



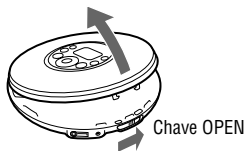
- 12** Visor de informações para caracteres (☞ página 16)
- 13** Indicador Atrac3plus/MP3
- 14** Indicador de disco (☞ página 12)
- 15** Indicador de pilha (☞ página 10)
- 16** Indicador da lista de reprodução
- 17** Indicador de grupo
- 18** Indicador de marcador (☞ página 19)
- 19** Indicador de modo de reprodução
- 20** Indicador de temporizador (☞ página 24)
- 21** Indicador de som

## Preparando a Fonte de Alimentação (Pilha, não fornecida)

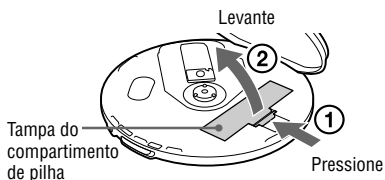
Utilize somente o tipo de pilha recomendado abaixo para o reproduzidor de CD.

- Pilha alcalina tipo AA (não fornecida)

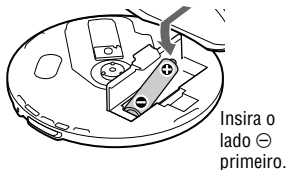
### 1 Deslize a chave OPEN para abrir a tampa do reproduzidor de CD.



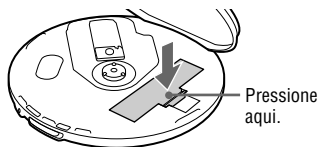
### 2 Abra a tampa do compartimento de pilha que se encontra na parte interna do reproduzidor.



### 3 Insira uma pilha alcalina (tipo AA, não fornecida) de forma que as polaridades $\oplus$ e $\ominus$ da pilha coincidam com as indicações do compartimento de pilha.

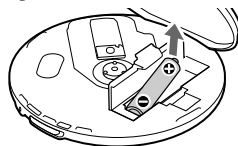


### 4 Feche a tampa até que se encaixe fazendo um clique.



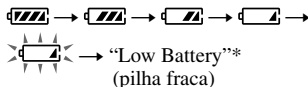
### Para remover a pilha

Remova a pilha conforme abaixo.



### Verificando a carga restante da pilha (não fornecida)

A carga restante da pilha é indicada no visor conforme a ilustração abaixo. A barra preta do indicador diminui à medida que a carga da pilha diminui.



\* Um sinal sonoro (bipe) é emitido.

Quando a pilha estiver gasta, substitua a pilha por uma nova.

### Notas

- O visor mostra a carga restante aproximada da pilha. Por exemplo, uma barra nem sempre corresponde a um quarto da carga da pilha.
- Dependendo das condições de operação, a indicação pode diminuir ou aumentar em relação ao tempo restante real.

## Duração da pilha <sup>1)</sup>

Quando usar uma pilha alcalina Sony (SG)  
(produzida no Japão)

|                         | G-PROTECTION |     |
|-------------------------|--------------|-----|
|                         | “1”          | “2” |
| CD de áudio             | 22           | 20  |
| CD ATRAC <sup>2)</sup>  | 41           | 38  |
| CD MP3 <sup>3)</sup>    | 26           | 24  |
| RADIO ON (rádio ligado) | 30           |     |

1) Valor mensurado conforme o padrão da JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)

O tempo de reprodução apresentado acima corresponde a horas aproximadas, quando se utiliza o reproduutor em uma superfície plana e estável e a função “POWER SAVE” (MODO ECONOMIA) está ajustada em “ON” (☞ página 25). Este valor varia conforme a utilização do reproduutor.

2) Gravado a 48 kbps

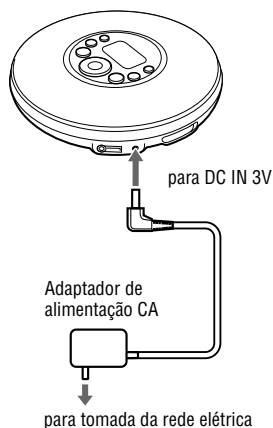
3) Gravado a 128 kbps

## Notas sobre as pilhas

- Não jogue as pilhas no fogo.
- Não coloque as pilhas num bolso, etc. junto com moedas ou outros objetos metálicos. A pilha pode gerar calor se seus terminais positivo e negativo entrarem em contato com algum objeto metálico acidentalmente.
- Quando não for utilizar a pilha por um período de tempo longo, remova-a do reproduutor.
- Se ocorrer vazamento de pilha, limpe todo o líquido derramado no compartimento de pilha e insira uma pilha nova. Se sua pele entrar em contato com o líquido, lave a pele com água abundante.

## Quando utilizar o adaptador de alimentação CA

Você pode utilizar este reprodutor com o adaptador de alimentação CA, sem a pilha.



### 1 Conecte o adaptador de alimentação CA à tomada DC IN 3V do reprodutor de CD e à tomada da rede elétrica CA.

Verifique a tensão indicada na etiqueta colada no adaptador de alimentação CA fornecido.

### Notas sobre o adaptador de alimentação CA

- Desconecte todas as fontes de alimentação quando não for utilizar o reprodutor por um período de tempo longo.
- Use somente o adaptador de alimentação CA fornecido. Se usar outro adaptador de alimentação CA, falhas de funcionamento poderão ocorrer.

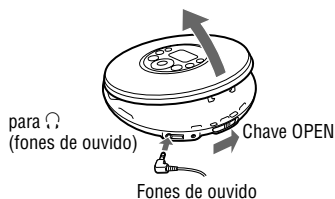


- Não toque no adaptador de alimentação CA com as mãos molhadas.
- Conecte o adaptador de alimentação CA a uma tomada da rede elétrica de fácil acesso. Se observar alguma anormalidade no adaptador, desconecte-o imediatamente da tomada.

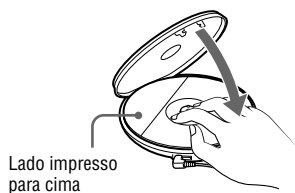
## Reproduzindo um CD

### 1 Deslize a chave OPEN para abrir a tampa do reprodutor.


Conecte antes os fones de ouvido ao reprodutor.

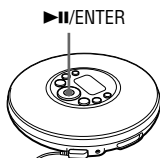


### 2 Coloque o CD na bandeja e feche a tampa.

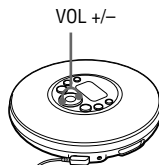


### 3 Pressione ►II/ENTER.

O indicador  (disco) começa a girar e o reprodutor inicia a reprodução.



### 4 Ajuste o volume pressionando VOL +/-.



### Para remover o CD

Remova o CD enquanto pressiona o pino central da bandeja.



## Operações básicas de reprodução (Reproduzir, parar, procurar)

| Para   | Operação   |
|--|--|
| <b>Reproduzir</b> Reproduzir a partir da primeira faixa          | Do modo de parada, mantenha pressionada <b>▶II/ENTER</b> até que a reprodução seja iniciada. |
| <b>Parar</b> Efetuar uma pausa/retomar a reprodução após a pausa | Pressione <b>▶II/ENTER</b> .   |
| Parar a reprodução   | Pressione <b>■</b> (parar).  |
| <b>Procurar</b> Localizar o início da faixa atual <sup>1)</sup>  | Pressione <b>I◀◀</b> uma vez.  |
| Localizar o início das faixas anteriores <sup>1)</sup>           | Pressione <b>I◀◀</b> repetidamente.  |
| Localizar o início da faixa seguinte <sup>1)</sup>               | Pressione <b>▶▶I</b> uma vez.  |
| Localizar o início das faixas posteriores <sup>1)</sup>          | Pressione <b>▶▶I</b> repetidamente.  |
| Retroceder rapidamente <sup>1) 3)</sup>                          | Mantenha pressionada <b>I◀◀</b> .  |
| Avançar rapidamente <sup>1) 3)</sup>                             | Mantenha pressionada <b>▶▶I</b> .  |
| Pular para os grupos posteriores <sup>2)</sup>                   | Pressione <b>⏮</b> (grupo) + repetidamente.  |
| Pular para os grupos anteriores <sup>2)</sup>                    | Pressione <b>⏭</b> (grupo) – repetidamente.  |

1) Você pode realizar esta operação durante a reprodução e pausa.

2) Você pode realizar esta operação durante a reprodução de um CD que não seja um CD de áudio.

3) Não é possível realizar esta operação com um arquivo MP3 gravado em um CD-R/CD-RW no formato packet write.

Continua ➞

## Travando os controles (HOLD)

Você pode evitar o acionamento acidental das teclas durante o transporte do reproduutor travando os controles.

### 1 Deslize a chave HOLD do reproduutor (parte inferior) no sentido da seta.

A indicação “HOLD” (BLOQUEAR) piscará se você pressionar qualquer tecla quando a função HOLD estiver ativa.

### Para destravar os controles

Deslize a chave HOLD no sentido oposto à seta.

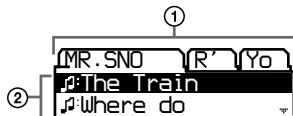
## Procurando uma Faixa/ Arquivo Favorito

### Procurando através da visualização de grupos (Visualização de Arquivos)

Em CDs, como CD ATRAC ou CD MP3, em que há vários arquivos gravados, você pode procurar por um arquivo verificando os nomes dos grupos (exceto em um CD de áudio) ou arquivos que se encontram próximos do arquivo em reprodução.

### 1 Pressione SEARCH repetidamente.

Os nomes dos grupos e arquivos que se encontram próximos do arquivo atual aparecem no visor.



- ① Nomes dos grupos
- ② Nomes dos arquivos

### 2 Pressione $\square +$ ou $\square -$ para selecionar um grupo.

### 3 Pressione $\wedge$ ou $\vee$ para selecionar um arquivo.

### 4 Pressione $\blacktriangleright$ /ENTER.

A reprodução do arquivo selecionado é iniciada.

### Para cancelar a busca

Pressione  $\blacksquare$ .

## Procurando através da visualização de uma lista de grupos/arquivos (Visualização da Lista)

Você pode procurar por uma faixa/arquivo verificando o tipo de formato da fonte de música e os nomes dos grupos e arquivos.

### 1 Pressione SEARCH repetidamente.



Se você reproduzir um CD no qual dados de áudio de diferentes tipos tenham sido gravados:

A tela de seleção do tipo de formato, como “ATRAC ROOT” e “MP3 ROOT”, aparecerá primeiro.

Pressione ►II/ENTER.

### 2 Pressione ^ ou v para selecionar um grupo e pressione ►II/ENTER.

### 3 Pressione ^ ou v para selecionar um arquivo.

### 4 Pressione ►II/ENTER.

A reprodução do arquivo selecionado é iniciada.

#### Para retornar à tela anterior

Pressione I◀◀ ou ◻-.

#### Para cancelar a busca

Pressione ■.

## Verificando a informação do CD no visor

Você pode verificar a informação do CD no visor.

O idioma é ajustado na fábrica em “ENGLISH” (INGLÊS). Se necessário, mude o ajuste de LANGUAGE (IDIOMA) para o idioma desejado (☞ página 24).

Se você reproduzir um CD MP3 contendo arquivos com um indicador ID3, a informação do indicador ID3 aparecerá no visor. (Se não houver nenhuma informação do indicador ID3, aparecerá o nome do arquivo ou do grupo.) (☞ página 5)

#### Notas

- Os caracteres A-Z, a-z, 0-9, e \_ podem ser visualizados neste reproduutor.
- Antes de reproduzir um arquivo, o reproduutor realiza a leitura de todas as informações do arquivo e grupo (ou pasta) do CD. A indicação “Reading” será exibida. Dependendo do conteúdo do CD, a leitura destes dados pode levar um tempo.
- Se o arquivo não pertencer a nenhum grupo, a indicação “MP3 ROOT” aparecerá no visor.

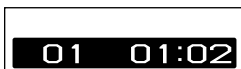
Continua ➞

## Para verificar a informação no visor

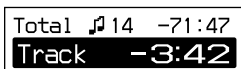
Pressione DISPLAY/MENU repetidamente.

### CD de áudio

→ Número da faixa, tempo de reprodução decorrido (Nome do artista, nome da faixa)<sup>1)</sup>



↓  
Número total de faixas no CD, tempo restante do CD, tempo restante da faixa atual<sup>2)</sup>



↓  
Tela de visualização de arquivos



### CD ATRAC/CD MP3

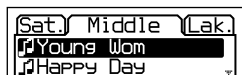
→ Nome do arquivo, nome do artista<sup>3)</sup>, número do arquivo, tempo de reprodução decorrido



↓  
Nome do grupo<sup>3)</sup>, informação CODEC<sup>4)</sup>, número total de arquivos



↓  
Tela de visualização de arquivos





- 1) Estas informações aparecem entre parênteses quando um CD de áudio contendo informações de texto, como o CD-TEXT, é reproduzido.
- 2) Estas informações aparecem somente durante a reprodução normal.
- 3) Durante a reprodução, o “nome do artista” não aparecerá se o disco não possuir informações do indicador ID3. Quando a lista de nomes dos grupos/nomes dos arquivos aparecer no visor, o “nome do artista” e o “nome do grupo” não aparecerão.
- 4) As taxas de bits e frequências de amostragem são exibidas. Durante a reprodução de um arquivo MP3 criado a uma taxa de bits variável (VBR), a indicação “VBR” aparece no visor no lugar da taxa de bits. Em alguns casos, “VBR” aparece na metade da reprodução e não a partir do início da reprodução.



## Alterando as Opções de Reprodução (PLAY MODE)


Você pode utilizar várias opções de reprodução, como selecionar as músicas que deseja ouvir e reproduzir as músicas na ordem desejada.


Para mais informações sobre as opções de reprodução, veja  página 18.


Você também pode reproduzir as músicas várias vezes utilizando as opções de reprodução que escolher (reprodução repetida,  página 20).

### 1 Pressione DISPLAY/MENU até a tela de menu aparecer no visor.



 : PLAY MODE (modo de reprodução)

 : SOUND (som)

 : OPTION (OPÇÃO)

### 2 Pressione $\wedge$ ou $\vee$ para selecionar "PLAY MODE".

### 3 Após pressionar $\blacktriangleright$ /ENTER, pressione $\wedge$ ou $\vee$ para selecionar a opção de reprodução.

O ajuste de fábrica é "ALL" (TUDO) (reprodução normal).



### 4 Pressione $\blacktriangleright$ /ENTER.

### 5 Quando "REPEAT" (REPETIR) aparecer, selecione "ON" (ativado) ou "OFF" (DESATIVADO) e depois pressione $\blacktriangleright$ /ENTER.



### Para retornar à reprodução normal

Selecione "ALL" (TUDO) no menu PLAY MODE.

Continua 

## Opções de reprodução (PLAY MODE)

| Indicação no reprodutor de CD | Explicação   |
|-------------------------------|--|
| ALL (TUDO)                    | Todas as faixas do CD são reproduzidas na ordem dos números das faixas. Nos CDs ATRAC/CDs MP3, a ordem de reprodução varia de acordo com o ajuste de "PLAY ORDER" (ORDEM REPROD) no menu OPTION (OPÇÃO).                     |
| GROUP (GRUPO)                 | Todos os arquivos do grupo selecionado ou todos os grupos são reproduzidos (somente CD ATRAC/CD MP3) (☞ página 19).  |
| 1                             | A faixa atual é reproduzida uma vez.   |
| SHUFFLE                       | Todas as faixas do CD são reproduzidas uma vez em ordem aleatória.   |
| GROUP SHUFFLE (SHUFFLE GRUPO) | Todos os arquivos do grupo selecionado são reproduzidos uma vez em ordem aleatória (somente CD ATRAC/CD MP3) (☞ página 19).  |
| BOOKMARK (MARCADOR)           | As faixas as quais marcadores foram acrescentados são reproduzidas. A reprodução das faixas com marcadores é iniciada na ordem dos números das faixas e não na ordem em que os marcadores foram acrescentados (☞ página 19). |
| PLAY LIST (LISTA REPROD)      | As faixas da lista de reprodução m3u* selecionada são reproduzidas (somente CD MP3) (☞ página 19).   |
| AUTO RANKING (PRIORID AUTO)   | As faixas mais tocadas do CD são reproduzidas a partir da décima à primeira faixa.   |
| RANKING SHUF (SHUFFLE PRIOR)  | Até 32 faixas, que o reprodutor memorizou automaticamente como as mais tocadas, são reproduzidas na ordem aleatória.   |
| PROGRAM (PROGRAMA)            | Até 64 faixas são reproduzidas na ordem desejada (☞ página 20).  |
| INTRO                         | Aproximadamente os primeiros 10 segundos de todas as faixas subsequentes à faixa atual são reproduzidas uma vez.   |

\*Uma lista de reprodução m3u é um arquivo em que a ordem de reprodução de um arquivo MP3 está codificada. Para usar a função de lista de reprodução, grave os arquivos MP3 em um CD-R/CD-RW usando um software de codificação que suporte o formato m3u.

Você pode reproduzir as 8 primeiras listas (apresentadas por nome de arquivo) que aparecem na tela do seu reprodutor de CD.

## Reproduzindo grupos

- 1 Realize os passos 1 e 2 de “Alterando as Opções de Reprodução (PLAY MODE)” (☞ página 17). No passo 3, selecione “GROUP” (GRUPO) ou “GROUP SHUFFLE” (SHUFFLE GRUPO) e pressione ►II/ENTER.
- 2 Pressione  $\wedge$  ou  $\vee$  para selecionar um grupo.  
Se você selecionar um grupo de um CD MP3, etc. procurando em todos os diretórios, pressione ◀◀ ou ▶▶.  
Se você selecionar um grupo dentro do mesmo diretório, pressione  $\wedge$  ou  $\vee$ .
- 3 Pressione ►II/ENTER por aproximadamente 2 segundos ou mais.  
O reprodutor inicia a reprodução de todos os arquivos do grupo selecionado.
- 4 Quando “REPEAT” (REPETIR) aparecer, selecione “ON” ou “OFF” (DESACTIVADO) e pressione ►II/ENTER.

### Nota

Se o grupo não possuir faixas, a indicação “Invalid” (Não Válido) aparecerá no visor.

## Reproduzindo as faixas favoritas (Reprodução das faixas com marcador)

- 1 Durante a reprodução da faixa a qual você deseja acrescentar um marcador, pressione ►II/ENTER até que ✎ comece a piscar lentamente.
- 2 Se desejar acrescentar um marcador a duas ou mais faixas, repita o passo 1.  
Você pode acrescentar marcadores a um máximo de 10 CDs de áudio (até 99 faixas por CD) e 5 CDs ATRAC/CDs MP3 (até 999 faixas por CD).

- 3 Pressione DISPLAY/MENU até a tela de menu aparecer.
- 4 Pressione  $\wedge$  ou  $\vee$  para selecionar “PLAY MODE” e pressione ►II/ENTER.
- 5 Pressione  $\wedge$  ou  $\vee$  para selecionar “BOOKMARK” (MARCADOR) e depois pressione ►II/ENTER.
- 6 Quando “REPEAT” (REPETIR) aparecer, selecione “ON” ou “OFF” (DESACTIVADO) e pressione ►II/ENTER.

### Para remover os marcadores

Durante a reprodução de uma faixa com marcador, mantenha pressionada ►II/ENTER até que ✎ desapareça do visor.

### Notas

- Se você tentar acrescentar marcadores às faixas do 11º CD (6º CD quando reproduzir CDs ATRAC/CDs MP3), os marcadores do primeiro CD reproduzido serão apagados.
- Todos os marcadores armazenados na memória serão apagados se você desconectar todas as fontes de alimentação.

## Reproduzindo as listas de reprodução favoritas (Reprodução da lista de reprodução m3u)

- 1 No passo 3 de “Alterando as Opções de Reprodução (PLAY MODE)” (☞ página 17), selecione “PLAYLIST” (LISTA REPROD).
- 2 Pressione  $\wedge$  ou  $\vee$  para selecionar uma lista de reprodução.
- 3 Pressione ►II/ENTER.

Continua ➞

## Reproduzindo faixas na ordem desejada (Reprodução PGM)

---

- 1 Com o reprodutor parado, selecione “PROGRAM” (PROGRAMA) no passo 3 de “Alterando as Opções de Reprodução (PLAY MODE)” (☞ página 17) e depois pressione ►II/ENTER.



- 2 Pressione ^ ou v para selecionar uma faixa, e mantenha pressionada ►II/ENTER até que o visor mude.

Quando reproduzir um CD ATRAC/CD MP3: Você também pode selecionar um arquivo de outro grupo pressionando ☐+ ou ☐-.

- 3 Repita o passo 2 para selecionar as faixas na ordem desejada.

Você pode selecionar até 64 faixas. Quando você termina a introdução da faixa de número 64, o número da primeira faixa selecionada (CD de áudio)/nome do arquivo (CD ATRAC/CD MP3) aparece no visor. Se você selecionar 65 faixas ou mais, as primeiras faixas selecionadas serão apagadas uma a uma.

- 4 Pressione ►II/ENTER.

A reprodução é iniciada na ordem selecionada.

### Para verificar o programa

- 1 Com o reprodutor parado, selecione “PROGRAM” (PROGRAMA) no passo 3 de “Alterando as Opções de Reprodução (PLAY MODE)” (☞ página 17) e depois pressione ►II/ENTER.

- 2 Mantenha pressionada ►II/ENTER até que o visor comece a mudar. Sempre que ►II/ENTER é pressionada, as faixas são exibidas na ordem de reprodução.

### Para cancelar a reprodução PGM

Pressione ■.

## Reproduzindo faixas repetidamente (Reprodução Repetida)


---

- 1 Selecione “ON” no passo 5 de “Alterando as Opções de Reprodução (PLAY MODE)” (☞ página 17).

### Para retornar à reprodução normal

Selecione “OFF” (DESACTIVADO).




# Ajustando a Qualidade de Som

Para obter mais informações sobre o ajuste dos itens de SOUND, veja  página 22.





## Selecionando a qualidade de som




Você pode realizar o ajuste do “EQUALIZER” (EQUALIZADOR) e/ou o ajuste do “CLEARBASS” (BAIXO). Se realizar ambos os ajustes ao mesmo tempo, você poderá apreciar sons mais graves com a qualidade sonora desejada.

**1** Pressione DISPLAY/MENU até a tela de menu aparecer no visor.

**2** Pressione  ou  para selecionar “ SOUND”.



**3** Após pressionar /ENTER, pressione  ou  para selecionar o item que deseja ajustar e depois pressione /ENTER.

**4** Pressione  ou  para selecionar uma opção e pressione /ENTER.



## Personalizando a qualidade de som



Você pode ajustar a qualidade do som de cada faixa de frequência separadamente, verificando a forma da onda no visor.

**1** Selecione “EQUALIZER” (EQUALIZADOR) no passo 3 e “CUSTOM” (PERSONALIZADO) no passo 4 de “Selecionando a qualidade de som”.

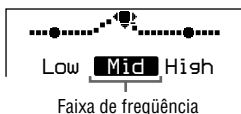
A indicação “Low” é exibida primeiro. Há 3 faixas de frequência: “Low” (tons graves), “Mid” (tons médios) e “High” (tons agudos).





**2** Pressione  ou  por aproximadamente 2 segundos ou mais para selecionar a faixa de frequência.

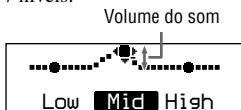
**3** Pressione  ou  repetidamente para selecionar a forma de onda.

Há 3 formas de onda armazenadas na memória para cada faixa de frequência.



**4** Pressione  ou  para selecionar o volume do som.

O volume do som pode ser ajustado em 7 níveis.




**5** Repita os passos 2 a 4 para realizar os ajustes para as duas faixas de frequência restantes.

**6** Pressione /ENTER.

**Para retornar à tela anterior**

Pressione .

**Para cancelar o ajuste**

Pressione  por aproximadamente 2 segundos ou mais.


### Notas

- Se ao aumentar o volume, o som ficar distorcido devido aos ajustes de som realizados, abaixe o volume.
- Se você sentir uma diferença no volume do som entre o ajuste de som “CUSTOM” (PERSONALIZADO) e outros ajustes, ajuste o volume de sua preferência.

Continua 

## Itens de SOUND

Para retornar à tela anterior, pressione **■**. Para cancelar a operação de ajuste, pressione **■** por aproximadamente 2 segundos ou mais.

| Itens  | Opções (●: Ajuste de fábrica) |  |
|--|-------------------------------|--|
| EQUALIZER<br>(EQUALIZADOR)<br>Ajuste do<br>equalizador | ● OFF (DESACTIVADO)           | Qualidade de som normal  |
|  | SOFT (AMBIENTE)               | Para vocais, acentuando os tons médios   |
|  | ACTIVE (ACTIVO)               | Sons vivos, acentuando os tons graves e agudos   |
|  | HEAVY (INTENSO)               | Sons potentes, maior acentuação dos tons graves e agudos em comparação com o som ACTIVE (ACTIVO)   |
|  | CUSTOM<br>(PERSONALIZADO)     | Som personalizado (veja  página 21 para mais informações) |
| CLEARBASS<br>(BAIXO)<br>Ajuste dos sons<br>graves      | ● OFF (DESACTIVADO)           | Qualidade de som normal  |
|  | 1                             | Acentua os tons graves.  |
|  | 2                             | Acentua os tons graves, mais que a opção 1   |
|  | 3                             | Acentua os tons graves, mais que a opção 2   |


### Nota

Se você alterar o ajuste do item EQUALIZER (EQUALIZADOR) depois de ter ajustado o item CLEARBASS (BAIXO), o ajuste do item EQUALIZER (EQUALIZADOR) terá prioridade.

Quando for ajustar ambos os itens EQUALIZER (EQUALIZADOR) e CLEARBASS (BAIXO), ajuste primeiro o item EQUALIZER (EQUALIZADOR).

---

## Alterando os Ajustes Opcionais

Para obter mais informações sobre o ajuste dos itens de OPTION (OPÇÃO), veja  página 24.


### Ajustando várias funções

Você pode ajustar várias funções como o idioma do menu e a ordem de reprodução dos grupos/arquivos.

---

**1** Pressione DISPLAY/MENU até a tela do menu aparecer no visor.

---

**2** Pressione  $\wedge$  ou  $\vee$  para selecionar “ OPTION” (OPÇÃO).



---

**3** Após pressionar  $\blacktriangleright$ /II/ENTER, pressione  $\wedge$  ou  $\vee$  para selecionar o item que deseja ajustar e depois pressione  $\blacktriangleright$ /II/ENTER.

---

**4** Pressione  $\wedge$  ou  $\vee$  para selecionar uma opção e pressione  $\blacktriangleright$ /II/ENTER.

Para ajustar o “LANGUAGE” (IDIOMA) ou “PLAY ORDER” (ORDEM REPROD), repita o passo **3**.

Continua 

## Itens de OPTION (OPÇÃO)

Para retornar à tela anterior, pressione **■**. Para cancelar a operação de ajuste, pressione **■** por aproximadamente 2 segundos ou mais.

| Itens   | Opções (●: Ajuste de fábrica) |  |   |
|---|-------------------------------|--|---|
| LANGUAGE (IDIOMA) <sup>1)</sup><br>Idioma do menu, etc.       | MENU                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>● ENGLISH (INGLÊS)</li> <li>FRENCH (FRANCÊS)</li> <li>GERMAN (ALEMÃO)</li> <li>ITALIAN (ITALIANO)</li> <li>PORTUGUESE (PORTUGUÊS)</li> <li>RUSSIAN (RUSSO)</li> <li>SPANISH (ESPAÑHOL)</li> </ul>   | Selecione o idioma para o texto dos menus, mensagens de advertência, etc.   |
|   | TEXT (TEXT0) <sup>2) 6)</sup> | <ul style="list-style-type: none"> <li>● AUTO</li> <li>ENGLISH (INGLÊS)</li> <li>FRENCH (FRANCÊS)</li> <li>GERMAN (ALEMÃO)</li> <li>ITALIAN (ITALIANO)</li> <li>PORTUGUESE (PORTUGUÊS)</li> <li>RUSSIAN (RUSSO)</li> <li>SPANISH (ESPAÑHOL)</li> </ul>   | Selecione o idioma para CD-TEXT, indicador ID3, etc. Se selecionar a opção "AUTO", você poderá ler o texto no idioma que segue. |
| G-PROTECTION <sup>2)</sup><br>Para evitar os saltos do som    | ● 1                           | A proteção contra saltos do som é proporcionada com som de CD de alta qualidade.   |   |
|   | 2                             | Uma proteção otimizada é proporcionada contra saltos do som.   |   |
| AVLS <sup>1) 3)</sup><br>Limitação de volume                  | ● OFF (DESACTIVADO)           | O volume muda sem limitação do nível de volume.  |   |
|   | ON                            | O volume máximo é limitado para proteger os ouvidos.   |   |
| TIMER (TEMPORIZADOR) <sup>1)</sup><br>Desligamento automático | ● OFF (DESACTIVADO)           | O temporizador é desativado.   |   |
|   | 1-99 min                      | A indicação (Ⓢ) aparece no visor do reproduutor. Você pode verificar o tempo restante de reprodução selecionando esta opção durante a reprodução. Pressione $\wedge$ ou $\vee$ repetidamente para aumentar ou diminuir o intervalo em 5 minutos, ou mantenha pressionada $\wedge$ ou $\vee$ para aumentar ou diminuir o intervalo em 1 minuto. O ajuste de fábrica é "10 min". |   |



| <b>Itens</b>  | <b>Opções (●: Ajuste de fábrica)</b> |   |   |
|---|--------------------------------------|---|---|
| BEEP (AVISO) <sup>1)</sup><br>Som de operação                                       | ● ON                                 | O som de bipe soa quando se opera o reproduutor.  |   |
|   | OFF (DESATIVADO)                     | O som de bipe é desativado.   |   |
| SEAMLESS<br>(SEM RUIDO) <sup>2) 4)</sup><br>Reprodução<br>contínua de faixa         | ● OFF<br>(DESATIVADO)                | O CD é reproduzindo conforme gravado no disco, inclusive os espaços entre as faixas.                            |   |
|   | ON                                   | O CD é reproduzindo sem espaço entre as faixas.   |   |
| POWER SAVE<br>(MODO ECONOMIA)<br>Economia de energia                                | ● OFF<br>(DESATIVADO)                | A função POWER SAVE (MODO ECONOMIA) é desativada.   |   |
|   | ON                                   | Os ajustes dos itens de SOUND não são aplicados.  |   |
| PLAY ORDER<br>(ORDEM REPROD) <sup>2)</sup><br>Ordem de<br>reprodução                | TRACK (PISTA)                        | ● NORMAL  | Reproduz a fonte de música conforme a ordem de gravação.          |
|   |                                      | ID3TAG TNO<br>(NPISTA ID3TAG)   | Reproduz conforme a ordem dos números do indicador ID3.           |
|   |                                      | FILE NAME<br>(NOME FICHEIRO)  | Reproduz na ordem alfabética dos nomes dos arquivos.              |
|   | GROUP (GRUPO)                        | ● OFF<br>(DESATIVADO)   | Reproduz a fonte de música conforme a ordem de gravação.          |
|   |                                      | ON  | Reproduz a fonte de música conforme a ordem dos nomes dos grupos. |
| CD-EXTRA <sup>2) 5)</sup><br>Reprodução<br>conforme o formato<br>de CD              | ● OFF<br>(DESATIVADO)                | Ajuste-o em "OFF" (DESATIVADO) sempre que for possível reproduzir o CD normalmente.                             |   |
|   | ON                                   | Se você não conseguir reproduzir o CD-Extra, ajuste-o em "ON". Ajustando nesta opção, você poderá reproduzi-lo. |   |
| TUNE STEP<br>(SINTONIZAR) <sup>6)</sup><br>Mudança do<br>intervalo de<br>frequência | AREA1 (ÁREA1) <sup>7)</sup>          | O intervalo de frequência é ajustado em "9 kHz".  |   |
|   | AREA2 (ÁREA2) <sup>7)</sup>          | O intervalo de frequência é ajustado em "10 kHz".   |   |

Continua ⇨

| <b>Itens</b>  | <b>Opções (●: Ajuste de fábrica)</b> |  |
|---|--------------------------------------|--|
| PRESET CLEAR<br>(LIMPAR PREDEF) <sup>6)</sup><br>Cancelamento de<br>todas as emissoras<br>memorizadas | Clear? (Limpar?)                     | Selecione esta opção para cancelar todas as emissoras memorizadas. |

- 1) Você também pode ajustar este item enquanto ouve o rádio.
- 2) Este item pode ser ajustado somente com o reproduutor parado.
- 3) AVLS é uma abreviatura de Automatic Volume Limiter System (Sistema automático de limitação de volume).
- 4) Esta função funciona apenas com CDs ATRAC.
- 5) Esta função funciona apenas com CDs de áudio e CDs CD-Extra.
- 6) Este item pode ser ajustado somente quando o rádio está desligado.
- 7) Os ajustes de fábrica variam de acordo com a área em que o reproduutor de CD foi adquirido.

#### **Notas**

- Mesmo com “G-PROTECTION” ajustado em “2”, poderão ocorrer saltos no som se:
  - o reproduutor de CD receber choques contínuos mais fortes do que o previsto,
  - reproduzir um CD sujo ou riscado, ou
  - no caso dos CD-Rs/CD-RWs, for reproduzido um disco de baixa qualidade ou houver um problema com o dispositivo de gravação original ou com o software de aplicação.
- Mesmo com “SEAMLESS” (SEM RUÍDO) ajustado em “ON”, as faixas podem não ser reproduzidas de forma contínua dependendo da gravação da música original.

## Ouvindo o Rádio

Você pode apreciar os programas de FM e AM.

**1 Pressione RADIO ON/BAND•MEMORY para ligar o rádio.**

**2 Pressione RADIO ON/BAND•MEMORY até a faixa desejada aparecer.**

Cada vez que se pressiona a tecla, o visor muda conforme a seguir:

→ FM → AM →

**3 Pressione TUNE + ou – para sintonizar a emissora desejada e ajuste o volume.**

### Desligando o rádio

Pressione ■•RADIO OFF.

### Sintonizando a emissora rapidamente

Mantenha pressionada TUNE + ou – no passo 3 até que os dígitos de frequência comecem a mudar no visor. O reproduzidor de CD inicia automaticamente a busca das frequências de rádio e pára quando sintoniza uma emissora de sinal forte.

## Reforçando os sons graves

- 1 Enquanto ouve o rádio, pressione DISPLAY/MENU até a tela do menu aparecer no visor.
- 2 Pressione  $\wedge$  ou  $\vee$  para selecionar "SOUND", depois pressione ►II/ENTER.
- 3 Pressione  $\wedge$  ou  $\vee$  para selecionar "BASS" (BAIXO), depois pressione ►II/ENTER.
- 4 Pressione  $\wedge$  ou  $\vee$  para selecionar "ON", depois pressione ►II/ENTER para introduzir a seleção.

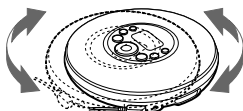
## Para melhorar a recepção das emissoras

Para FM, estenda o cabo dos fones de ouvido.



Fones de ouvido

Para AM, mude a posição do próprio reproduzidor de CD.



### Nota

Mantenha os fones de ouvido conectados à tomada  $\odot$  do reproduzidor de CD. O fio dos fones de ouvido atua como antena de FM.

## Se a transmissão de FM apresentar ruído devido a uma interferência das ondas de rádio fortes

- 1 Enquanto ouve o rádio, pressione DISPLAY/MENU até a tela do menu aparecer no visor.
- 2 Pressione  $\wedge$  ou  $\vee$  para selecionar "OPTION" (OPÇÃO), depois pressione ►II/ENTER.



- 3 Pressione  $\wedge$  ou  $\vee$  para selecionar "LOCAL/DX", depois pressione ►II/ENTER.
- 4 Pressione  $\wedge$  ou  $\vee$  para selecionar "LOCAL", depois pressione ►II/ENTER.

Continua  $\curvearrowright$

## Se a transmissão de FM apresentar ruído devido à recepção fraca

- 1 Enquanto ouve o rádio, pressione DISPLAY/MENU até a tela do menu aparecer no visor.
- 2 Pressione  $\wedge$  ou  $\vee$  para selecionar "OPTION" (OPÇÃO), depois pressione ►II/ENTER.
- 3 Pressione  $\wedge$  ou  $\vee$  para selecionar "MONO/ST" (MONO/STEREO), depois pressione ►II/ENTER.
- 4 Pressione  $\wedge$  ou  $\vee$  para selecionar "MONO", depois pressione ►II/ENTER.

O ruído será reduzido, mas o rádio será transmitido em mono.

## Protegendo os ouvidos

A função AVLS (Automatic Volume Limiter System - Sistema automático de limitação de volume) mantém o volume máximo reduzido para proteger os ouvidos.

- 1 Enquanto ouve o rádio, pressione DISPLAY/MENU até a tela do menu aparecer no visor.
- 2 Pressione  $\wedge$  ou  $\vee$  para selecionar "OPTION" (OPÇÃO), depois pressione ►II/ENTER.
- 3 Pressione  $\wedge$  ou  $\vee$  para selecionar "AVLS", depois pressione ►II/ENTER.
- 4 Pressione  $\wedge$  ou  $\vee$  para selecionar "ON", depois pressione ►II/ENTER.

## Para cancelar a função AVLS

Realize os passos 1 a 4, mudando o ajuste AVLS para "OFF" (DESATIVADO).

## Desligando o rádio automaticamente

Você pode ajustar o rádio para que ele seja desligado automaticamente num período de 1 minuto a 99 minutos, em intervalos de 1 minuto.

- 1 Enquanto ouve o rádio, pressione DISPLAY/MENU até a tela do menu aparecer no visor.
- 2 Pressione  $\wedge$  ou  $\vee$  para selecionar "OPTION" (OPÇÃO), depois pressione ►II/ENTER.
- 3 Pressione  $\wedge$  ou  $\vee$  para selecionar "TIMER" (TEMPORIZADOR), depois pressione ►II/ENTER.
- 4 Pressione  $\wedge$  ou  $\vee$  para selecionar a duração do tempo que deseja ajustar, de "1 min" a "99 min", depois pressione ►II/ENTER.

## Para verificar a duração do tempo antes que o rádio desligue-se automaticamente

Durante a reprodução, realize os passos 1 a 4.

## Para cancelar a função TIMER (TEMPORIZADOR)

A função TIMER (TEMPORIZADOR) do rádio será cancelada:

- Quando você selecionar a opção "OFF" (DESATIVADO) no passo 4 de "Desligando o rádio automaticamente".
- Quando você desligar o rádio.
- Quando você iniciar a reprodução de um CD.

## Quando estiver ouvindo o rádio com a pilha

Se você conectar o plugue da fonte de alimentação externa à tomada DC IN 3 V do reproduutor de CD, o reproduutor será desligado. Ligue-o pressionando RADIO ON/BAND•MEMORY para continuar ouvindo o rádio.

# Memorizando as Emissoras de Rádio

Você pode memorizar até 40 emissoras: 30 de FM e 10 de AM.

- 1 Pressione RADIO ON/BAND•MEMORY para ligar o rádio.**
- 2 Pressione RADIO ON/BAND•MEMORY para selecionar a faixa.**
- 3 Pressione SEARCH por aproximadamente 3 segundos ou mais.**

O reprodutor de CD inicia a busca de emissoras a partir da frequência mais baixa e pára por aproximadamente 5 segundos quando uma emissora é sintonizada.

Preset No. **01**  
FM **87.50** MHz

- 4 Se desejar memorizar a emissora sintonizada, pressione ►II/ENTER até que o número de memória apareça no visor.**

A emissora sintonizada é memorizada no número de memória 1 e o reprodutor de CD inicia a busca da próxima emissora. Se você não pressionar ►II/ENTER dentro de 5 segundos, o reprodutor de CD iniciará a busca da próxima emissora sem memorizar a anterior.

Preset No. **01**  
FM **87.50** MHz

- 5 Repita o passo 4 até que todas as emissoras que podem ser sintonizadas sejam memorizadas.**

Se um número de memória já estiver ocupado, a emissora memorizada atual será substituída pela emissora anterior.

## Nota

A memorização das emissoras somente estará completa quando a busca de todas as emissoras que podem ser sintonizadas estiver concluída. Se você cancelar a memorização antes que a busca tenha sido concluída, as emissoras memorizadas não serão armazenadas na memória do reprodutor de CD.

## Memorizando as emissoras manualmente

- Pressione RADIO ON/BAND•MEMORY para ligar o rádio.
- Pressione RADIO ON/BAND•MEMORY para selecionar a faixa.
- Pressione TUNE + ou – para sintonizar a emissora desejada.
- Mantenha pressionada RADIO ON/BAND•MEMORY até que o número de memória apareça no visor.

Preset-01  
FM **87.50** MHz

Quando a emissora é memorizada corretamente, o bipe é emitido. O número de memória aumenta um número.

- Repita os passos 3 e 4 quando for memorizar as emissoras da mesma faixa. Para memorizar as emissoras de outra faixa, pressione RADIO ON/BAND•MEMORY para selecionar a faixa. Repita os passos 3 e 4 até que o número de memória apareça no visor.

## Nota

O número de memória é selecionado automaticamente. Não é possível selecionar o número de memória.

Continua ➞

### Para mudar a emissora memorizada

- 1 Realize os passos 1 e 2 de “Memorizando as emissoras manualmente” (☞ página 29).
- 2 Pressione **◀◀** ou **▶▶** para selecionar o número de memória da emissora que deseja mudar.
- 3 Pressione **RADIO ON/BAND•MEMORY** por aproximadamente 2 segundos ou mais.



- 4 Pressione **TUNE +** ou **-** para sintonizar a emissora desejada.  
Inicie esta operação dentro dos 30 segundos após a conclusão a operação anterior. Se passarem 30 segundos sem qualquer ação, inicie novamente a partir do passo 2.
- 5 Mantenha pressionada **▶▶/ENTER**.  
O sinal de bipe é emitido quando a emissora memorizada é alterada.

### Para cancelar uma emissora memorizada

- 1 Realize os passos 1 a 3 de “Para mudar uma emissora memorizada”.
- 2 Pressione **■•RADIO OFF**.  
A última emissora memorizada é cancelada e o número de memória seguinte diminui um número.

### Para cancelar todas as emissoras memorizadas

- 1 Enquanto o rádio está desligado e a reprodução do CD está parada, pressione **DISPLAY/ MENU** até que a tela do menu apareça no visor.
- 2 Pressione **^** ou **v** para selecionar “OPTION” (OPÇÃO), depois pressione **▶▶/ENTER**.
- 3 Pressione **^** ou **v** para selecionar “PRESET CLEAR (LIMPAR PREDEF), depois pressione **▶▶/ENTER**.  
A indicação “Clear?” (Limpar?) aparece no visor. Quando se pressiona **▶▶/ENTER**, todas as emissoras são canceladas.

---

## Ouvindo as Emissoras Memorizadas

Você pode sintonizar a emissora facilmente pressionando a tecla **◀◀** ou **▶▶**.

- 
- 1** Pressione **RADIO ON/BAND•MEMORY** para selecionar a faixa.
- 
- 2** Pressione **◀◀** ou **▶▶** para sintonizar a emissora memorizada.

---

## Alterando o Intervalo de Frequência

Quando utilizar o reproduutor de CD fora do país, mude o intervalo de frequência de AM, se necessário.

Área de 9 kHz: Ásia e Europa

Área de 10 kHz: E.U.A., Canadá e América Latina

Mude o intervalo enquanto o rádio está desligado e a reprodução de CD está parada, conforme a seguir.

- 
- 1** Pressione **DISPLAY/MENU** até a tela do menu aparecer.
- 
- 2** Pressione **^** ou **v** para selecionar **“OPTION” (OPÇÃO)**, depois pressione **▶II/ENTER**.
- 
- 3** Pressione **^** ou **v** para selecionar **“TUNE STEP” (SINTONIZAR)**, depois pressione **▶II/ENTER**.
- 
- 4** Pressione **^** ou **v** para selecionar **“AREA1 (ÁREA1) ou “AREA2” (ÁREA2)**, depois pressione **▶II/ENTER**.

### Nota

Após mudar o intervalo de frequência, será necessário memorizar as emissoras de rádio novamente.

## Guia para Solução de Problemas

Se os problemas persistirem mesmo após a checagem dos itens abaixo, procure um Serviço Autorizado Sony.

### Som

| Sintoma  | Causa e/ou solução  |
|--|---|
| O volume não aumenta mesmo pressionando VOL + repetidamente. | → “AVLS” está ajustado em “ON.” Ajuste-o em “OFF” (DESATIVADO) (☞ página 24).   |
| Sem som ou o som apresenta ruído.                            | → Conecte os fones de ouvido firmemente.<br>→ Os plugues estão sujos. Limpe periodicamente os plugues dos fones de ouvido com um pano macio e seco. |
| Há um ruído de atrito proveniente do CD.                     | → Feche a tampa do compartimento de pilha firmemente (☞ página 10).   |
| Os itens de SOUND não podem ser ajustados.                   | → “POWER SAVE” (MODO ECONOMIA) está ajustado em “ON.” Ajuste-o em “OFF” (DESATIVADO) (☞ página 25).   |





### Operação/Reprodução

| Sintoma  | Causa e/ou solução  |
|--|---|
| O tempo de reprodução é muito curto. Não é possível reproduzir o CD. | → Verifique se você está utilizando uma pilha alcalina e não uma pilha de manganês.<br>→ Substitua a pilha por outra nova alcalina (tipo AA) (☞ página 10).   |
| Algumas faixas não podem ser reproduzidas.                           | → Você tentou reproduzir arquivos armazenados num formato que não é compatível com este reproduutor (☞ página 5).<br>→ Mude o ajuste de “CD-EXTRA” no menu OPTION (OPÇÃO). Fazendo isto, você poderá reproduzir o seu CD (☞ página 25). |
| A indicação “Low Battery” aparece no visor e o CD não é reproduzido. | → Substitua a pilha por outra nova alcalina (tipo AA) (☞ página 10).  |
| A indicação “Hi DC in” aparece no visor.                             | → Um adaptador de alimentação CA com uma tensão nominal maior que a do fornecido ou recomendado está sendo utilizado. Utilize somente o adaptador de alimentação CA fornecido.  |




| Sintoma  | Causa e/ou solução  |
|--|---|
| A reprodução do CD não é possível ou a indicação "No Disc" (Sem Disco) aparece no visor quando um CD é inserido no reproduutor.    | <ul style="list-style-type: none"> <li>→ O CD está sujo ou com defeito. Limpe-o ou substitua-o.</li> <li>→ Verifique se o CD está inserido com a impressão voltada para cima (☞ página 12).</li> <li>→ Ocorreu condensação de umidade. Não utilize o reproduutor de CD por algumas horas até que a umidade se evapore.</li> <li>→ Feche a tampa do compartimento de pilha firmemente (☞ página 10).</li> <li>→ Verifique se a pilha está inserida corretamente (☞ página 10).</li> <li>→ Conecte o adaptador de alimentação CA a uma tomada da rede elétrica CA firmemente (☞ página 11).</li> <li>→ Pressione ►II/ENTER um segundo ou mais após o adaptador de alimentação CA ser conectado.</li> <li>→ O CD-R/CD-RW inserido no reproduutor está vazio.</li> <li>→ Há um problema com a qualidade do CD-R/CD-RW, dispositivo de gravação ou software de aplicação.</li> </ul> |
| A indicação "HOLD" (BLOQUEAR) pisca no visor quando se pressiona uma tecla e o reproduutor de CD não inicia a reprodução.          | <ul style="list-style-type: none"> <li>→ As teclas estão travadas. Deslize a chave HOLD no sentido oposto (☞ página 14).</li> </ul>   |
| A reprodução inicia-se a partir do ponto onde foi interrompida. (função de retomada da reprodução).                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>→ A função de retomada da reprodução está ativa. Para iniciar a reprodução a partir da primeira faixa, mantenha pressionada ►II/ENTER enquanto o reproduutor está parado até que se inicie a reprodução da primeira faixa, ou abra a tampa do reproduutor (☞ página 13). Ou remova todas as fontes de alimentação CA e depois insira a pilha ou conecte novamente o adaptador de alimentação CA.</li> </ul>  |
| Durante a reprodução de um CD ATRAC ou CD MP3, o CD não gira, mas você pode ouvir o som normalmente.                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Este reproduutor foi projetado para parar a rotação de um CD ATRAC ou CD MP3 durante a reprodução para reduzir o consumo de energia. Isto não é mau funcionamento do reproduutor.</li> </ul>   |
| A indicação "No File" (Sem Fich) aparece no visor depois que se pressiona ►II/ENTER ou quando a tampa do reproduutor está fechada. | <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Não há arquivos ATRAC3plus/MP3 no CD-R/CD-RW.</li> <li>→ Você está utilizando um CD-R/CD-RW cujos dados foram apagados.</li> <li>→ O CD está sujo.</li> </ul>  |
| O visor LCD está difícil de ser visualizado ou fica lento.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Você está utilizando o reproduutor de CD em altas temperaturas (acima de 40°C) ou em baixas temperaturas (abaixo de 0°C). Em temperatura ambiente, o visor voltará à condição de funcionamento normal.</li> </ul>  |

Continua ⇨

| <b>Sintoma</b>  | <b>Causa e/ou solução</b>   |
|---|---|
| Mesmo não tendo selecionado “BOOKMARK” (MARCADOR), a indicação  (Marcador) pisca no visor. | → Se você selecionar uma opção de reprodução diferente de “BOOKMARK” (MARCADOR), a indicação  (Marcador) piscará.  |
| A reprodução pára bruscamente.  | <p>→ A função de desligamento automático está ativa. Mude o ajuste de “TIMER” (TEMPORIZADOR) para “OFF” (DESATIVADO) ( página 24).</p> <p>→ A pilha esgotou-se completamente. Substitua a pilha alcalina por outra nova (tipo AA) ( página 10).</p> |
| A função TIMER (TEMPORIZADOR) foi cancelada.  | <p>→ A função TIMER (TEMPORIZADOR) do CD é cancelada quando se liga o rádio.</p> <p>→ A função TIMER (TEMPORIZADOR) do rádio é cancelada quando se inicia a reprodução de um CD.</p>  |
| Não é possível operar o reproduutor, e uma seqüência de 8 números ou letras aparece no visor do reproduutor de CD.  | → Este fenômeno pode ocorrer dependendo do CD que você está utilizando. Remova todas as fontes de alimentação e depois insira a pilha ou conecte novamente o adaptador de alimentação CA. Tente operar o reproduutor novamente. Se o problema persistir, procure o Serviço Autorizado Sony.   |

## **Rádio**

| <b>Sintoma</b>   | <b>Causa e/ou solução</b>  |
|--|--|
| O rádio está fraco ou apresenta recepção de baixa qualidade. | <p>→ Substitua a pilha por outra nova alcalina (tipo AA) ( página 10).</p> <p>→ Afaste o reproduutor de CD dos aparelhos eletrônicos (TVs, PCs, etc.).</p> <p>→ Mantenha o adaptador de alimentação CA afastado do reproduutor de CD.</p> |

## **Outros**

| <b>Sintoma</b>   | <b>Causa e/ou solução</b>  |
|--|--|
| Ao se fechar a tampa do reproduutor de CD, o CD começa a girar.            | → O reproduutor está lendo a informação do CD e não representa um mau funcionamento.                                       |
| Não é possível operar o reproduutor corretamente usando o controle remoto. | <p>→ As teclas do reproduutor foram pressionadas por engano.</p> <p>→ O controle remoto não está conectado firmemente.</p> |

## Manutenção

### Para limpar a parte externa do reprodutor

Utilize um pano macio levemente umedecido em água ou numa solução de detergente neutro. Não utilize álcool, benzina ou tiner.

## Especificações Técnicas

### Reprodutor de CD

#### Sistema

Sistema de áudio digital e disco compacto

#### Propriedades do diodo a laser

Material: GaAlAs

Comprimento da onda:  $\lambda = 770 - 800 \text{ nm}$

Duração da emissão: Contínua

Saída a laser: Menor que  $44,6 \mu\text{W}$

(Esta saída corresponde ao valor mensurado a uma distância de 200 mm da superfície da lente da unidade óptica com abertura de 7 mm.)

#### Conversão D-A

Controle de eixo-tempo de quartzo de 1 bit

#### Resposta de frequência

20 - 20 000 Hz  $_{-2}^{+1}$  dB (mensurado pela JEITA)

#### Saída (com nível de entrada de 3 V)

Fones de ouvido (minitomada estéreo)

Aprox. 5 mW + Aprox. 5 mW a 16 ohms

### Rádio

#### Faixa de frequência

FM: 87,5 - 108,0 MHz

AM: 530 - 1 710 kHz (Intervalo de 10 kHz)

#### Antena

FM: Antena do cabo dos fones de ouvido

AM: Antena de barra de ferrite incorporada

### Geral

#### Requisitos de alimentação

- Pilha tipo AA: 1,5 V DC  $\times$  1
- Adaptador de alimentação (tomada DC IN 3 V):  
Somente 127 V CA ou somente 220 V CA, 60 Hz  
(Verifique a tensão indicada na etiqueta colada no adaptador de alimentação fornecido)

Continua 

**Temperatura de operação**

5°C - 35°C

**Dimensões (L x A x P) (excluindo as partes salientes e os controles)**

Aprox. 137,8 × 30,9 × 137,8 mm

**Peso (excluindo os acessórios)**


Aprox. 196 g

Patentes dos EUA e de outros países licenciados pela Dolby Laboratories.

Projetos e especificações técnicas sujeitos a alterações sem prévio aviso.

# Índice Remissivo

## Símbolos

 (Pilha) 10

 (disco) 12

1 18

 (Temporizador) 24

## A

ACTIVE (ACTIVO) 22

Adaptador de alimentação CA 8

ALL (TUDO) 18

AM 27

ATRAC3plus 5

AUTO RANKING (PRIORID AUTO) 18

AVLS 24, 28

## B

BASS (BAIXO) 27

BEEP (AVISO) 25

BOOKMARK (MARCADOR) 18, 19

## C

CD ATRAC 5

CD Mix-Mode 5

CD MP3 5

CD-EXTRA 25

CD-Extra 5

CD-ROM (SonicStage) 8

CD-TEXT 16

CLEARBASS (BAIXO) 21, 22

CUSTOM (PERSONALIZADO) 22

## D

Duração da pilha 11

## E

EQUALIZER (EQUALIZADOR) 21, 22

## F

FM 27

Fones de ouvido 8

Formato CD-DA 5

Função HOLD (BLOQUEAR) 14

## G

G-PROTECTION 24

GROUP (GRUPO) 18, 19, 25

GROUP SHUFFLE (SHUFFLE GRUPO) 18, 19

Grupo 6

## H

HEAVY (INTENSO) 22

## I

Indicador ID3 15

INTRO 18

## L

LANGUAGE (IDIOMA) 24

LOCAL/DX 27

## M

Memorização 29

MENU 24

MONO/ST (MONO/STEREO) 28

## O

OPTION (OPÇÃO) 24

## P

Parar 13

Pausa 13

Pilha 10

PLAYLIST (LISTA REPROD) 18

PLAY MODE 17

PLAY ORDER (ORDEM REPROD) 25

POWER SAVE (MODO ECONOMIA) 25

PRESET CLEAR (LIMPAR PREDEF) 30

Procura 13

PROGRAM (PROGRAMA) 18, 20

## R

RANKING SHUF (SHUFFLE PRIOR) 18

Reprodução da lista de reprodução m3u 19

Reprodução repetida 20

Reproduzir 13

## S

SEAMLESS (SEM RUÍDO) 25

SHUFFLE 18

SOFT (AMBIENTE) 22

SonicStage 4

SOUND 22

## T

Tampa do compartimento de pilha 10

TEXT (TEXTO) 24

TIMER (TEMPORIZADOR) 24, 28

TRACK (PISTA) 25

TUNE STEP (SINTONIZAR) 31

## V

Visor de informações 9

Visualização da lista 15

Visualização do arquivo 14

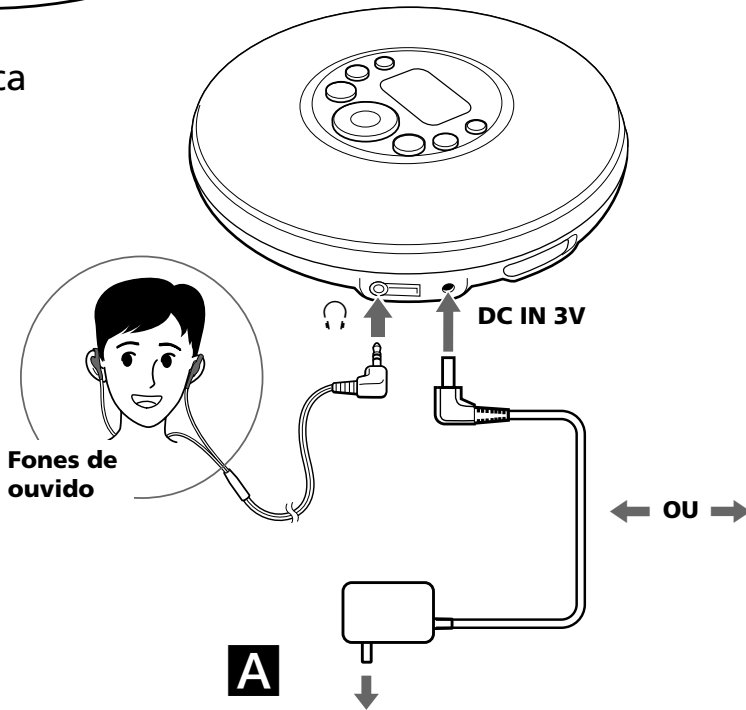
## Toca-discos Digital a Laser Portátil

Fácil de Instalar  
Fácil de Operar

- A** Conectar à rede elétrica
- B** Como abrir a tampa
- C** Utilizar pilha
- D** Como inserir um disco
- E** Como retirar um disco

### Sobre os fones de ouvido

- Evite utilizar o aparelho em volume alto por um período prolongado, pois isto poderá afetar os seus ouvidos.
- O som num nível muito alto não permite escutar os sons externos. Evite utilizar o aparelho em situações onde a audição é de extrema importância como, por exemplo, quando estiver dirigindo um automóvel ou estiver andando de bicicleta.
- Como os fones de ouvido fornecidos foram projetados de forma que o som saia para fora, tome cuidado para não perturbar as pessoas ao seu redor.

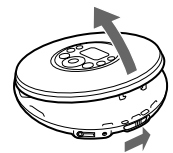


### Para a tomada da rede elétrica

Verifique a tensão indicada na etiqueta colada no adaptador de alimentação CA fornecido e certifique-se de que a tensão do adaptador de alimentação CA corresponde à da tomada da rede elétrica (127 V ou 220 V).

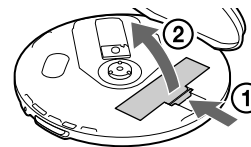
**B**


Abra a tampa do compartimento de CD

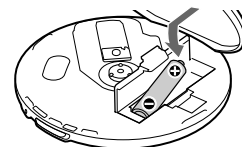


**C**

Abra a tampa do compartimento de pilha

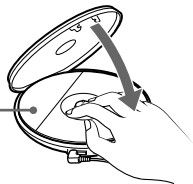


Introduza o lado  primeiro



**D**

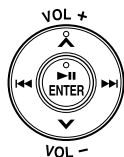
Lado impresso  
para cima

**E**

Para retirar o CD,  
aperte o centro



## Localização das funções



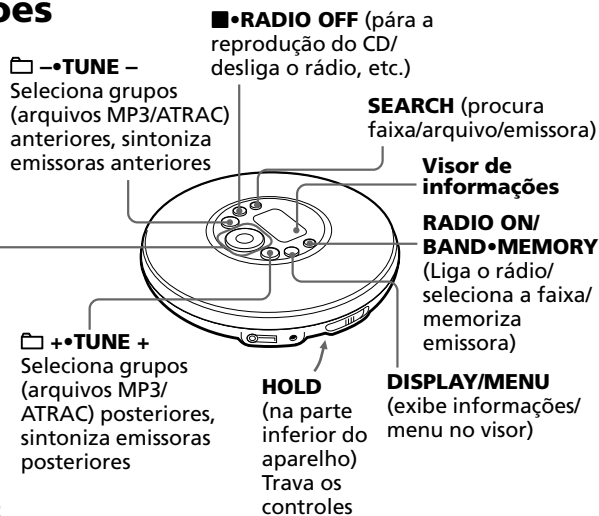
**▶II\*:** Reproduzir/  
Pausar música

**◀▶/▶▶:** Pular/  
procurar músicas

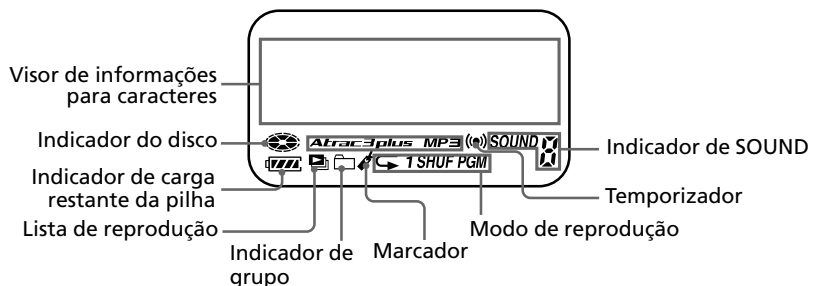
**▲\*/▼:** Selecionar  
arquivos ou modos de  
reprodução de músicas

**VOL +/-:** Ajustar o  
volume

\* A tecla possui um ponto saliente.



## Visor de informações



## Você mesmo pode resolver

Se nenhuma tecla funcionar, você deverá verificar se a tecla "HOLD" não está acionada.

## Discos que podem ser reproduzidos neste reprodutor de CD portátil

- CDs de áudio (CDs no formato CD-DA)
- CDs ATRAC (CD-Rs/CD-RWs com dados de áudio gravados no formato ATRAC3plus)
- CDs MP3 (CD-Rs/CD-RWs com dados de áudio gravados no formato MP3)

## Utilizando SonicStage

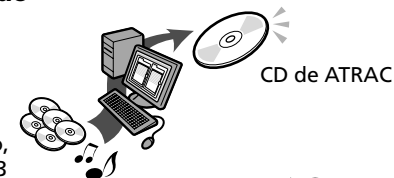
### 1 Instalando

Utilizar o software fornecido.



### 2 Armazenando

CDs de áudio,  
arquivos MP3



### 3 Ouvindo

Além do CD de ATRAC, também CD  
de áudio e CD MP3.

